

BOGHOSSIAN FOUNDATION
VILLA EMPAIN
Avenue Franklin Roosevelt 67
B-1050 Bruxelles

Tél : +32 2 627 52 30

Fax : +32 2 648 09 43

Info et réservation :

info@boghossianfoundation.be

Website Speculum Arabicum :

www.uclouvain.be/419390.html

Organisé conjointement par l'ARC Speculum Arabicum (UCL) et la Fondation Boghossian, ce colloque réunit des experts dans les domaines arabo-musulman, byzantin, latin, hébraïque et roman, avec pour objectif de croiser leurs regards sur diverses thématiques en rapport avec la transmission des savoirs au Moyen Âge. Il s'adresse à une audience élargie et comprend quatre conférences et deux tables rondes, consacrées l'une à la transmission des savoirs et aux freins qui l'ont affectée, l'autre à la transmission des textes, aux bibliothèques et aux patronages.

Byzance, Bagdad, Tolède, Paris

La translatio studii dans les sciences médiévales

Rencontre internationale organisée par l'ARC Speculum Arabicum (UCL), en collaboration avec la Fondation Boghossian

Du mercredi 6 au vendredi 8 mai 2015



Programme

Mercredi 6 mai: soirée inaugurale

À partir de 19h00

Accueil par **Diane Hennebert**, directrice de la Fondation Boghossian

Allocution de **Vincent Blondel**, Recteur de l'UCL

Présentation du projet ARC « Speculum Arabicum », par **Godefroid de Callataÿ**, porte-parole du projet

Concert de 'oud : « Ensemble Tristan Driessens »

Réception

Jeudi 7 mai

17h: CONFÉRENCES

Daniel König (Universität Heidelberg)

« Radiation – transmission – réception. L'Europe latino-chrétienne dans les sources arabomusulmanes médiévales (VII^e-XV^e siècles) »

Charles Burnett (Warburg Institute, London)

« Practical alchemy. Two Latin translations of Pseudo-Rāzī's *On alums and salts* »

19h: TABLE RONDE « *Sélection et Transmission* » (modérateur B. Van den Abeele), avec la participation de :

- **Michel Cacouros** (EPHE, Paris)

« Constantinople entre Alexandrie, Bagdad et Tolède : continuités et ruptures dans la tradition et l'exégèse du *Corpus aristotelicum* en grec et sa transmission aux mondes arabe et latin »

- **Ahmed Djebbar** (Université de Lille)

« La circulation des savoirs mathématiques entre l'Orient et l'Occident aux IX^e-XV^e siècles: informations complémentaires et interrogations »

- **Maribel Fierro** (CCHS-CSIC, Madrid)

« Global and local: the transmission of Arabic texts in al-Andalus »

- **Alessandro Vitale Brovarone** (Università di Torino)

« Lieux de rencontre. Langues et civilisations dans les manuscrits 'scientifiques' »

Vendredi 8 mai

17h: CONFÉRENCES

Baudouin Van den Abeele (Université catholique de Louvain)

« Une spécificité occidentale : manuscrits encyclopédiques enlumines »

Gabriele Ferrario (Genizah Research Unit, Cambridge University)

« The alchemical *corpus* preserved in the Genizah Collections at Cambridge University Library »

19h: TABLE RONDE « *Livres, bibliothèques et patronages* » (modérateur Mattia Cavagna), avec la participation de :

- **Bernard Coulie** (Université catholique de Louvain)

« Patronage royal, monastères et bibliothèques. Un exemple à la frontière entre Orient et Occident: le Royaume arménien de Cilicie »

- **Miquel Forcada** (Universitat de Barcelona)

« The patronage of the sciences in 11th century Toledo »

- **Paolo Odorico** (EHESS, Paris)

« Inexistantes, insaisissables ou rares ? Les bibliothèques à Byzance avant la catastrophe de 1204 »

- **Agostino Paravicini Bagliani** (Université de Lausanne)

« Les bibliothèques des cardinaux et des papes aux XIII^e et XIV^e siècles et la circulation du savoir à la cour pontificale »